



Molenaar Edition

Chanson D'Amour

W. Shanklin

Johan de Meij

Chanson D'Amour

Composer: W. Shanklin

Arranger: Johan de Meij

For Band
Concert Band
01.1693.06



MOLENAAR

Copyright Molenaar Edition B.V.

No Part of this book may be produced in any form of print, fotoprint, microfilm, or otherwise, without written permission of the publisher.

Niets van deze uitgave mag worden vervoelvoudigd of openbaar gemaakt door middel van fotokopie, mikrofilm of welke andere wijze ook, zonder voorafgaande toestemming van de uitgever.

Mini Score

Chanson D'Amour

Composer: W. Shanklin

Arranger: Johan de Meij

01.1693.06

- | | |
|---------------------------|------------------|
| 1 Condensed Score | 2 Bas Bb (BC/TC) |
| 8 Flute I + II | 2 Bas Eb (BC/TC) |
| 2 Oboe I + II | 4 Tuba C |
| 2 Bassoon I + II | 1 Stringbass |
| 1 Clarinet Eb | 2 Percussion |
| 5 Clarinet Solo + I | 2 Drums |
| 5 Clarinet II | |
| 5 Clarinet III | |
| 1 Alto Clarinet Eb | |
| 1 Bass Clarinet | |
| 1 Soprano Saxophone | |
| 2 Alto Saxophone I | |
| 2 Alto Saxophone II | |
| 2 Tenor Saxophone | |
| 1 Baritone Saxophone | |
| 1 Flugelhorn Eb | |
| 3 Bugel Solo + I | |
| 2 Flugelhorn II | |
| 1 Flugelhorn III | |
| 2 Trumpet I | |
| 2 Trumpet II | |
| 2 Trumpet III | |
| 2 Trumpet IV | |
| 2 Horn I + III F/Eb | |
| 2 Horn II en IV F/Eb | |
| 2 Trombone I C | |
| 1 Trombone I Bb (BC/TC) | |
| 2 Trombone II C | |
| 1 Trombone II Bb (BC/TC) | |
| 2 Trombone III C | |
| 1 Trombone III Bb (BC/TC) | |
| 2 Baritone C | |
| 4 Baritone Bb (BC/TC) | |



MOLENAAR

Copyright Molenaar Edition B.V.

No Part of this book may be produced in any form of print, fotoprint, microfilm, or otherwise, without written permission of the publisher.

Niets van deze uitgave mag worden vervoelvoudigd of openbaar gemaakt door middel van fotokopie, mikrofilm of welke andere wijze ook, zonder voorafgaande toestemming van de uitgever.

Mini Score

CHANSON D'AMOUR

Conductor (C)
Duration: 3 min.

For Band (Ha/Fa)
(With Optional Close -Harmony Group)

WAYNE SHANKLIN - Johan de Meij



Moderato, easy swing (♩=100 - 104)

[Brass, A. Saxes] W.W. mf

mf (easy swing) Baritone, T.B. Sax. Basso +Hns. Trb. I/II

(Basses, Bass Clar.) Drums Wood Block

mf brushes (like a shuffle) Close Harmony - Group (ad libitum)

Soprano 1
Alto. 2
Tenor
Bass

[* or : 5 - Part mixed choir (SSATB)]

(Trps, Trb. Hns) (+Bugels, en Fanfare)

mf (Smoothly)

(Barit. T.B. Sax.) (Trb III)

mf Chan

mf Chan

Son

Sop
1. 2
Alt.
T
B

©1958 by Thunderbird Music.

For Holland: Belinda (Amsterdam) B.V. Flevolaan 41, Garderen, Holland.

Authorised edition: Molenaar N.V. Wormerveer, Holland.

01.1693.06

2

7 8 Trb. T.B. Sax. 9

(Hns.) Clar. Hns. Saxes +Trb.

(Brt.)

(Bar. Sax. Bages)

Sop. 1
Alt. 2
Ten.
Bas.

(mour) (mour) (Sotto voce) Ra da da da da

10 11 12

Trps. Saxes: w.f. cresc.

+Trb. III

Cymbal

(Tom-Tom)

Sop. 1
Alt. 2
Ten.
Bas.

1st Time: Play en core
2nd Time: Je 7'a done

1st Time: Play en core
2nd Time: Je T'a done

08.1693.06

13 (Tutti) 14 15

Hns. b

(Brt. Trb. I/II)

Sop. 1
Alt. 2
Ten.
Bas.

1. Here in time my heart
2. Each in time my heart

16 17 18

Trps. Sax. (well-wah-Mute) f

Clar. Sax.

(Trps. Saxes)

Wood Block

Cymbal

Sop. 1
Alt. 2
Ten.
Bas.

Ra da da da da da

(Sotto voce)

f more and more

08.1693.06

4 19 20 21

+diva - w.w. ff

(Hns. Trb.) Brt.

Trps. f

Fl. Vibes.

Trps. open

Sop. 1
Alt. 2
Ten.
Bas.

Ra da da da da da

(Sotto voce)

22 23 24

+diva - w.w. ff

Trps.

Sop. 1
Alt. 2
Ten.
Bas.

da ff chan-son chan-son

ff chan-son chan-son

d'a-mour

08.1693.06

25 26 27

Tenor Sax Solo

Or: (Alto-Sax/1st Trumpet)

[Eb] [F9]

all Clar. (div.)

pp

Bass.

(Hns) pp

Sop. 1
Alt. 2
Ten.
Bas.

28 29 30

(coda for T. Sax.)

[Fm7/9] [Bb9]

1st Clar.

Flutes, Vibes (Bells)

Fl. Clar.

Sop. 1
Alt. 2
Ten.
Bas.

08.1693.06

31 32 33

[Bb9/5+] [Eb] [C7] +Eb, COb.

pp pp Trp. Trb. in H. (or hand over bell)

34 35 36

[C7] [gm7] [C7] [fm]

pp sempre (- Hns. Trb.) pp sempre

08.1693.06

37 38 39

[fm7] (Fl. 8va) [Bb7] [Bb7/5+]

pp pp (quasi 'double feeling' (normal))

40 41 42

[Eb] [G7] [G7/5+]

f (change to drum sticks) Dr. sticks

08.1693.06

43 44 45

f Hns. (Low Brass)

d'a mour

46 47 48

Fl. Clar. (Bells p) (Trp. Sax) CRES.

f Hns. Sax. (Bar. Sax/Bass 8va) Trb. Brt. Tom Tom

da. Je - Ta - dore

08.1693.06

49 50

f Hns. Brt.

each Time I hear

51 52 53

Fl. 8va Hns. Sax. (Bar. Sax/Bass 8va) Trb. Brt.

f Trp. + Vibes (Bells)

f chan

08.1693.06

55 Tutti.

Inst.

Sax. Trb. Brl.

Sop. 1

Alt.

Ten.

Bas.

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

525

526

527

528

529

530

531

532

533

534

535

536

537

538

539

540

541

542

543

544

545

546

547

548

549

550

551

552

553

554

555

556

557

558

559

560

561

562

563

564

565

566

567

568

569

570

571

572

573

574

575

576

577

578

579

580

581

582

583

584

585

586

587

588

589

590

591

592

593

594

595

596

597

598

599

600

601

602

603

604

605

606

607

608

609

610

611

612

613

614

615

616

617

618

619

620

621

622

623

624

625

626

627

628

629

630

631

632

633

634

635

636

637

638

639

640

641

642

643

644

645

646

647

648

649

650

651

652

653

654

655

656

657

658

659

660

661

662

663

664

665

666

667

668

669

670

671

672

673

674

675

676

677

678

679

680

681

682

683

684

685

686

687

688

689

690

691

692

693

694

695

696

697

698

699

700

701

702

703

704

705

706

707

708

709

710

711

712

713

714

715

716

717

718

719

720

721

722

723

724

725

726

727

728

729

730

731

732

733

734

735

736

737

738

739

740

741

742

743

744

745

746

747

748

749

750

751

752

753

754

755

756

757

758

759

760

761

762

763

764

765

766

767

768

769

770

771

772

773

774

775

776

777

778

779

780

781

782

783

784

785

786

787

788

789

790

791

792

793

794

795

796

797

798

799

800

801

802

803

804

805

806

807

808

809

810

811

812

813

814

815

816

817

818

819

820

821

822

823

824

825

826

827

828

829

830

831

832

833

834

835

836

837

838

839

840

841

842

843

844

845

846

847

848

849

850

851

852

853

854

855

856

857

858

859

860

861

862

863

864

865

866

867

868

869

870

871

872

873

874

875

876

877

878

879

880

881

882

883

884

885

886

887

888

889

890

891

892

893

894

895

896

897

898

899

900

901

902

903

904

905

906

907

908

909

910

911

912

913

914

915

916

917

918

919

920

921

922

923

924

925

926

927

928

929

930

931

932

933

934

935

936

937

938

939

940

941

942

943

944

945

946

947

948

949

950

951

952

953

954

955

956

957

958

959

960

961

962

963

964

965

966

967

968

969

970

971

972

973

974

975

976

977

978

979

980

981

982

983

984

985

986

987

988

989

990

991

992

993

994

995

996

997

998

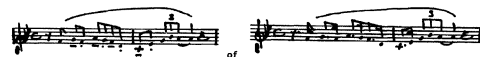
999

1000

Musikale toelichting bij CHANSON D'AMOUR - Wayne Shanklin / arr. Johan de Meij

a. Algemeen

- Wat betreft bepaalde ritmische notatiewijzen is gekozen voor een zo nauwkeurig mogelijke; het ritme in bijv. de eerste twee maten wordt doorgaans ook wel genoteerd als:



of

Beide schrijfwijzen zien er aanvankelijk wat herkenbaarder uit, maar de kans op een verkeerde of "niet-swingende" timing is aanzienlijk groter. Derhalve heeft een triolennotatie (of een 12/8 maat) de voorkeur, om het "easy swing"-karakter te garanderen. Onderstreept dit tevens d.m.v. het exacte tempo (= 100-104), en laat de slagwerker brushes gebruiken.

- Zorg voor een ronde, "smooth" sound in het koper ("smoothly") vanaf maat 5 e.v. Hetzelfde geldt voor de omspeling in saxen en baritonen.

- Alle begeleiding vanaf 25 tot 42 is ondergeschikt aan de Tenorsax-solo (NB: deze solo is ingevuld bij Altsax I of Trompet I, al naar gelang de solistische mogelijkheden binnen BW orkest). Het gebruik van een (goed uitgebalanceerde) microfoon voor de solist is aan te bevelen.

- De Tenorsax-solo is vrijwel identiek gehouden aan de versie van de Manhattan Transfer: voor de interpretatie, timing e.d. kan deze opname uitstekend als voorbeeld dienen. De solist heeft echter de vrijheid een eigen improvisatie te spelen: derhalve zijn de accordsymbolen vermeld in de betreffende partijen.

- Let speciaal op maat 37 vierde tel: Laat dit zeer subtiel (pp) spelen door trombones, baritonen en drums: wat het figuur op als één tel "double feeling", dus dezelfde speelwijze als , maar dan tweemaal zo snel!

b. Uitvoering met Close-Harmony Group

Indien uitgevoerd met 5 vocale solisten is het gebruik van microfoons voor deze groep beslist noodzakelijk om een juiste balans met het orkest te verkrijgen. Bij medewerking van een koor is dit sterk afhankelijk van de omvang en de kwaliteit van dit gezelschap.

Een suggestie: maat 5 e.v. zou de eerste maal hetzij unisono, hetzij door één soliste, en pas bij de herhaling "close-harmony" gezongen kunnen worden.

Johan de Meij

Programma toelichting CHANSON D'AMOUR

"Chanson d'Amour" werd reeds in 1958 geschreven door Wayne Shanklin, maar kreeg de meeste bekendheid in de versie van het Amerikaanse kwartet "Manhattan Transfer", dat ook nummers als "That cat is high", "Four brothers" en "Tava Tiva" in een "Close-Harmony"-jasje stak. Deze stijl vormde dan ook het uitgangspunt voor deze bewerking, met hier en daar een vleugje van de Glenn Miller-Sound!

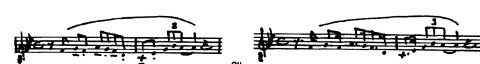
Arrangeur Johan de Meij (geboren in 1953, Voorburg) studeerde sinds 1978 aan het Koninklijk Conservatorium te Den Haag trombone en directie Harmonie/Fanfara, en is als musicus o.a. werkzaam bij de Amsterdamse Politiekapel en het Haagse Koper Ensemble.

Hij heeft reeds diverse arrangementen op zijn naam staan, zoals "Moment for Morrison", "Highlights from 'Annie'", "Can't take my eyes off you", "Abba Cadabra", "Copacabana", "Pink Panther" (thema) etc.

Remarques pour l'interprétation de CHANSON D'AMOUR - Wayne Shanklin / arr. Johan de Meij

a. Généralités

- La notation rythmique a été voulue aussi précise que possible. Dans les deux premières mesures par exemple, le rythme est habituellement noté de la manière suivante:



ou

Ces deux types de notation sont de prime abord mieux reconnaissables, mais risquent davantage de conduire à un mauvais tempo ou à un tempo sans "swing". Par conséquent, on a donné la préférence à une notation en trioles (soit à une mesure en 12/8) afin d'assurer le caractère "easy swing" de l'oeuvre. Soulignez ce dernier en gardant le temps exact (= 100-104) et en faisant utiliser des balais au bateur.

- Veillez à ce qu'à partir de la cinquième mesure, les cuivres donnent un son ample et "velouté" ("smoothly"). Cela vaut également pour les voix ornementales exécutées par les saxos et les baritons.

- Tout l'accompagnement des mesures 25 à 42 doit être subordonné au saxo-tenor exécutant. Ce solo peut être interprété par un saxo-alto I ou une trompette I, selon les possibilités de votre orchestre. L'usage d'une micro (bien balancée) pour le soliste est conseillé.

- La solo au saxo-tenor est quasiment identique à la version de Manhattan Transfer. Du point de vue de l'interprétation, du rythme etc., cet enregistrement peut très bien servir d'exemple. Des symboles d'accords indiqués dans les parties concernées permettent néanmoins au soliste d'improviser.

- Veillez tout particulièrement à la mesure 37, quatrième temps: Le rythme doit être joué avec beaucoup de subtilité (pianissimo). Interprétez cette figure comme un "double feeling", qui doit donc être joué de la même manière que , mais deux fois plus rapidement!

b. Exécution avec groupe "Close-Harmony Group"

Si la partie vocale est interprétée par 5 solistes, il est indispensable d'utiliser des microphones pour cette balance avec l'orchestre. Si la partie vocale est interprétée par un chœur, il est également recommandé d'utiliser des microphones.

Une suggestion: il est préférable que les mesures 5 et suivantes soient exécutées soit unisono, soit "close-harmony", et qu'elle ne soient chantées en "close-harmony" qu'à la reprise.

Descriptif-programme pour CHANSON D'AMOUR - Wayne Shanklin / arr. Johan de Meij

Si cette "Chanson d'Amour" a été composée par Wayne Shanklin dès 1958, sa célébrité ne date pas de la version qu'en a donnée le quatuor américain "Manhattan Transfer", qui a également mis à la mode l'expression "close-harmony" (soit à une mesure en 12/8) afin d'assurer le caractère "easy swing" de l'oeuvre. Soulignez ce dernier en gardant le temps exact (= 100-104) et en faisant utiliser des balais au bateur.

- Veillez à ce qu'à partir de la cinquième mesure, les cuivres donnent un son ample et "velouté" ("smoothly"). Cela vaut également pour les voix ornementales exécutées par les saxos et les baritons.

- Tout l'accompagnement des mesures 25 à 42 doit être subordonné au saxo-tenor exécutant. Ce solo peut être interprété par un saxo-alto I ou une trompette I, selon les possibilités de votre orchestre. L'usage d'une micro (bien balancée) pour le soliste est conseillé.

- La solo au saxo-tenor est quasiment identique à la version de Manhattan Transfer. Du point de vue de l'interprétation, du rythme etc., cet enregistrement peut très bien servir d'exemple. Des symboles d'accords indiqués dans les parties concernées permettent néanmoins au soliste d'improviser.

- Veillez tout particulièrement à la mesure 37, quatrième temps: Le rythme doit être joué avec beaucoup de subtilité (pianissimo). Interprétez cette figure comme un "double feeling", qui doit donc être joué de la même manière que , mais deux fois plus rapidement!

b. Exécution avec groupe "Close-Harmony Group"

Si la partie vocale est interprétée par 5 solistes, il est indispensable d'utiliser des microphones pour cette balance avec l'orchestre. Si la partie vocale est interprétée par un chœur, il est également recommandé d'utiliser des microphones.

Une suggestion: il est préférable que les mesures 5 et suivantes soient exécutées soit unisono, soit "close-harmony", et qu'elle ne soient chantées en "close-harmony" qu'à la reprise.

Musikale Erläuterung zu CHANSON D'AMOUR - Wayne Shanklin / arr. Johan de Meij

a. Allgemeines

- Einige rhythmische Passagen wurden so ausführlich wie möglich geschrieben; der Rhythmus beispielsweise der beiden ersten Takte wird gewöhnlich wie folgt geschrieben:

